

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Incluyendo Prowers Medical Center, Prowers Medical Center Clinic y Home Health

SU INFORMACIÓN. SUS DERECHOS. NUESTRAS RESPONSABILIDADES.

Esta notificación describe cómo puede utilizarse y divulgarse su información médica, y cómo puede acceder usted a esta información. **Revísela con cuidado.**

SUS DERECHOS

Usted cuenta con los siguientes derechos:

- Obtener una copia de su historial médico en papel o en formato electrónico
- Corregir en papel o en formato electrónico su historial médico.
- Solicitar comunicación confidencial.
- Pedirnos que limitemos la información que compartimos.
- Recibir una lista de aquellos con quienes hemos compartido su información.
- Obtener una copia de esta notificación de privacidad.
- Elegir a alguien que actúe en su nombre.
- Presentar una queja si considera que se violaron sus derechos de privacidad.

SUS OPCIONES

Tiene algunas opciones con respecto a la manera que utilizamos y compartimos información cuando:

- Le contamos a su familia y amigos sobre su estado personal.
- Proporcionamos alivio en caso de una catástrofe.
- Lo incluimos en un directorio hospitalario.
- Comercializamos nuestros servicios y vendemos su información.
- Recaudamos fondos.
- Proporcionamos atención médica mental.

NUESTROS USOS Y DIVULGACIONES

Podemos utilizar y compartir su información cuando:

- Lo atendemos.
- Dirigimos nuestra organización.
- Facturamos por sus servicios.
- Ayudamos con asuntos de seguridad y salud pública.
- Realizamos investigaciones médicas.
- Cumplimos con la ley
- Respondemos a las solicitudes de donación de órganos y tejidos.
- Trabajamos con un médico forense o director funerario.
- Tratamos a la compensación de trabajadores, el cumplimiento de la ley otras solicitudes gubernamentales.
- Respondemos a demandas y acciones legales.

SUS DERECHOS Cuando se trata de su información médica, usted tiene ciertos derechos. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo.

Obtener una copia en formato electrónico o en papel de su historial médico:

- Puede solicitar que le muestren o le entreguen una copia en formato electrónico o en papel de su historial médico y otra información médica que tengamos de usted. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Le entregaremos una copia a un resumen de su información médica, generalmente dentro de 30 días de su solicitud. Podemos cobrar un cargo razonable en base al costo.

Solicitar comunicaciones confidenciales:

- Puede solicitarnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, por teléfono particular o laboral) o que enviemos la correspondencia a una dirección diferente.
- Le diremos “sí” a todas las solicitudes razonables.

Solicitarnos que corrijamos su historial médico:

- Puede solicitarnos que corrijamos la información médica sobre usted que piensa que es incorrecta o esta incompleta. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Podemos decir “no” a su solicitud, pero le daremos una razón por escrito dentro de 60 días.

Solicitarnos que limitemos lo que utilizamos o compartimos:

- Puede solicitarnos que no utilicemos ni compartamos determinada información médica para el tratamiento, pago o para nuestras operaciones. No estamos obligados a aceptar su solicitud, y podemos decir “no” si esto afectara su atención.
- Si paga por un servicio o artículo de atención médica por cuenta propia en su totalidad, puede solicitarnos que no compartamos esa información con el propósito de pago o nuestras operaciones con su asegurador médica. Diremos “sí” a menos que una ley requiera que compartamos dicha información.

Recibir una lista de aquellos con quienes hemos compartido información

- Puede solicitar una lista (informe) de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años previos a la fecha de su solicitud, con quien la hemos compartido y por qué
- Incluiremos todas las divulgaciones de atención médica, y otras divulgaciones determinadas (como cualquiera de las que usted nos haya solicitado hacer).

Prowers Medical Center

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Incluyendo Prowers Medical Center, Prowers Medical Center Clinic y Home Health

Le proporcionaremos un informe gratis por año, pero cobraremos un cargo razonable en base al costo si usted solicita otro dentro los 12 meses.

Obtener una copia de esta notificación de privacidad:

- Puede solicitar una copia en papel de esta notificación en cualquier momento, incluso si acordó recibir la notificación de forma electrónica. Le proporcionaremos una copia en papel de inmediato.

Elegir a alguien para que actúe en su nombre:

- Si usted le ha otorgado a alguien la representación medica o si alguien es su tutor legal, aquella persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier medida.

Presentar una queja si considera que se violaron sus derechos:

- Si cree que hemos violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja por escrito y dirigirlo a nuestro oficial de privacidad al 401 Kendall Drive, Lamar, Co 81052 o llame al 719-336-6721 o comuníquese con la línea directa de cumplimiento al 1-855-252-7606.
- También una queja se puede presentar con U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights enviando una carta a: 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, calling 1-800-696-6775, or by visiting www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.
- No tomaremos represalias en su contra por la presentación de una queja.

SUS OPCIONES Para determinada información médica, puede decirnos sus decisiones sobre que compartimos. Si tiene una preferencia clara de como compartimos su información en las situaciones descritas debajo, comuníquese con nosotros, hable con nosotros.

En estos casos, tiene tanto el derecho como la opción de pedirnos que:

- Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención.
- Compartamos información en una situación de alivio en caso de una catástrofe.
- Incluyamos su información en un directorio hospitalario.

Si no puede decirnos su preferencia, por ejemplo, si se encuentra inconsciente, podemos seguir adelante y compartir su información si creemos que es para beneficio propio. También podemos compartir su

información cuando sea necesario para reducir una amenaza grave o inminente a la salud o seguridad.

En estos casos, nunca compartiremos su información a menos que nos entregue un permiso por escrito.

En el caso de recaudación de fondos:

Podemos comunicarnos con usted por temas de recaudación, pero puede pedirnos que no volvamos a contactar.

NUESTROS USOS Y DIVULGACIONES

Por lo general, ¿cómo utilizamos o compartimos su información médica? Por lo general, utilizamos o compartimos su información medica de las siguientes maneras:

- **Tratamiento:** Podemos utilizar su información médica y compartirla con otros profesionales que los estén tratando. *Ejemplo: un medico que los esta tratando por una lesión le consulta a otro doctor sobre su estado de salud general.*
- **Dirigir nuestra organización:** Podemos utilizar y divulgar su información para llevar a cabo nuestra práctica, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario. *Ejemplo: Utilizamos información medica sobre usted para administrar su tratamiento y servicios.*
- **Facturar por sus servicios:** Podemos utilizar y compartir su información para facturar y obtener el pago de los planes de salud y otras entidades. *Ejemplo: Entregamos información acerca de usted a su plan de seguro medico para que este pague por sus servicios.*

¿De que otra manera podemos utilizar o compartir su información médica? Se nos permite o exige compartir su información de otras maneras (por lo general, de maneras que contribuyan al bien público, como la salud pública e investigaciones médicas). Tenemos que reunir muchas condiciones legales antes de poder compartir su información con dichos propósitos. Para mayor información, visite: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Ayudar con asuntos de salud pública y seguridad:

Podemos compartir su información medica en determinadas situaciones, como:

- Prevención de enfermedades.
- Ayuda con el retiro de productos del mercado.
- Informe de reacciones adversas a los medicamentos.
- Informe de sospecha de abuso, negligencia o violencia doméstica.
- Prevención o reducción de amenaza grave hacia la salud o seguridad de alguien

Realizar investigaciones medicas: Podemos utilizar o compartir su información para investigación de salud.

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Incluyendo Prowers Medical Center, Prowers Medical Center Clinic y Home Health

Cumplir con la ley: Podemos compartir su información si las leyes federales o estatales lo requieren, incluyendo compartir la información con el Department of Health and Human Services si este quiere comprobar que cumplimos con la Ley de Privacidad Federal.

Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos: Podemos compartir su información médica con las organizaciones de procuración de órganos.

Trabajar con un medico forense o director funerario: Podemos compartir información médica con un oficial de investigación forense, medico forense o director funerario cuando un individuo fallece.

Tratar la compensación de trabajadores, el cumplimiento de la ley y otras solicitudes gubernamentales:

Podemos utilizar o compartir su información médica:

- Para reclamos de compensación de trabajadores.
- A los fines de cumplir con la ley o con un personal de las fuerzas de seguridad.
- Con agencias de supervisión sanitaria para las actividades autorizadas por ley
- En el caso de funciones gubernamentales especiales, como los servicios de protección presidencial, seguridad nacional y servicios militares.

Responder a demandas y acciones legales:

Podemos compartir su información médica en respuesta a una orden administrativa o de un tribunal o en respuesta a una citación.

NUESTRAS RESPONSABILIDADES

- Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida.
- Le haremos saber de inmediato si ocurre un incumplimiento que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Debemos seguir los deberes y practicas de privacidad descritas en esta notificación y entregarle una copia de la misma.
- No utilizaremos ni compartiremos su información de otra manera distinta a la aquí descrita, a menos que usted nos diga por escrito que podemos hacerlo. Si nos dice que podemos, usted puede cambiar de opinión en cualquier momento. Háganos saber por escrito si usted cambia de opinión.

Para mayor información visite: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

INTERCAMBIO DE INFORMACION DE SALUD

Prowers Medical Center participa en una red de intercambio de información de salud (HIE) como un medio para mejorar la calidad de su experiencia de salud y atención médica. Los HIE nos proporciona una manera de compartir de manera segura y eficiente la información clínica del paciente electrónicamente con otros médicos y proveedores de atención médica que participan en la red e HIE. Puede optar por no participar en el HIE firmando un formulario de exclusión. Si ha completado un formulario de exclusión luego desea participar, deberá firmar un formulario de exclusión. Estos formularios están disponibles en nuestro Departamento de Administración de Información de Salud.

TERMINOS DE ESTE AVISO

Este aviso entro en vigencia el 10 de agosto de 2021. Se pueden hacer cambios a los términos de este aviso y se aplicaran a toda la información que tengamos. En caso de un cambio en estos términos, se podrá a disposición un nuevo aviso a pedido en nuestra oficina y en nuestro sitio web.